

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI NA PROJEKTE "HOVORIACE MÚZEUM"

uzatvorená podľa ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“) medzi týmito stranami:

Obchodné meno: **T-Systems Slovakia s.r.o.**  
Sídlo: Žriedlová 13, 040 01 Košice  
IČO: 35 976 721  
DIČ: 2022127932  
Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Košice I., oddiel: Sro, vložka č. 18094/V  
Štatutárny zástupca: Daniel Giebel, konateľ  
Juraj Girman, prokurista

(ďalej len „TSSK“)

a

Názov: **Východoslovenské múzeum v Košiciach**  
Sídlo: Námestie Maratónu mieru č. 2, 040 01 Košice  
IČO: 31297803  
DIČ: 2021448539  
Zriadená: Košickým samosprávnym krajom, zriaďovacia listina č.  
Zastúpená: PhDr. Robert Pollák, riaditeľ  
Zriaďovacia listina číslo: 2022/2009-RU18/8105 zo dňa 25.03.2009,  
Dodatok č. 1 zo dňa 16.5.2016  
Dodatok č. 2 zo dňa 11.7.2016  
Bankové spojenie : Štátna pokladnica  
Číslo účtu: IBAN: SK6081800000007000187428  
SWIFT: SPSRSKBA

(ďalej len „VSM“)

a

Názov: **Únia nevidiacich a slabozrakých Slovenska**  
Sídlo: Sekulská 1, 842 50 Bratislava  
IČO: 00683876  
DIČ: 2020804731  
Registrovaná: Ministerstvom vnútra SR, pod číslom: VVS/1-909/90-32-11  
Zastúpená: RNDr. Branislav Mamojka, CSc., predseda

(ďalej len „ÚNSS“)

(TSSK, VSM a ÚNSS ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“)

### PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán v rámci ich spolupráce na projekte "Hovoriace Múzeum" (ďalej len „Projekt“) za podmienok ustanovených v tejto Zmluve.
2. Predmetom a účelom Projektu je vývoj, vytvorenie, implementácia, prevádzkovanie a propagácia systému vnútornej navigácie a interaktívneho sprievodcu "Hovoriace Múzeum", založenej na technológii lokalizačných senzorov (ďalej len „Produkt“).
3. Produkt je tvorený nasledovnými časťami:
  - Vnútorou navigáciou (rozmiestnenie lokalizačných senzorov v priestoroch stálej

- expozície RODOŠTO - PAMÄTNÝ DOM FRANTIŠKA II.RÁKOCZIHO, ktorá uľahčí orientáciu v priestore expozície),
- Interaktívnym sprievodcom (aktívne audio nahrávky, ktoré budú prostredníctvom lokalizačných senzorov naviazané na exponáty v priestoroch RODOŠTA),
  - Užívateľským prostredím (aplikácia, ktorá bude vyvinutá počas Projektu a bude kompatibilná pre systémy iOS a Android),
  - Administrátorským prostredím (webová platforma vyvinutá tak, aby umožnila kompletnú administráciu obsahu aplikácie).

#### **PRÁVA A POVINNOSTI TSSK**

4. TSSK sa zaväzuje v súvislosti s Projektom najmä:
- a. dodať VSM hardvér: proximity beacons sensory (100 ks TBD), 5 (päť) kusov mobilných zariadení so slúchadlami podporujúcich Android alebo iOS, s nainštalovaným Produktom "Hovoriace Múzeum", technická podpora na 12 mesiacov s možnosťou predĺženia, aplikáciu a webovú platformu na účely administrácie obsahu Produktu, ktorá bude sprístupnená zamestnancom VSM na administrátorské účely,
  - b. rozmiestniť a nainštalovať lokalizačné senzory v priestoroch stálej expozície RODOŠTO - PAMÄTNÝ DOM FRANTIŠKA II.RÁKOCZIHO,
  - c. Transformovať a implementovať texty týkajúce sa jednotlivých exponátov stálej expozície RODOŠTO - PAMÄTNÝ DOM FRANTIŠKA II.RÁKOCZIHO do audio podoby, ktoré budú napĺňať predpoklady interaktívneho sprievodcu,
  - d. vytvoriť databázu na účely uskladania štatistických informácií z lokalizačných senzorov, ktoré budú sprístupnené Zmluvným stranám na výskumno-inovačné účely po dobu platnosti tejto Zmluvy,
  - e. poskytnúť 12 mesačnú servisnú podporu s možnosťou predĺženia týkajúcu sa technického vybavenia a dodaných textov začínajúci dňom podpisu Akceptačného protokolu zo strany VSM podľa bodu 7. Tejto Zmluvy,
  - f. uskutočniť pre pracovníkov VSM školenie zamerané na používanie Produktu "Hovoriace Múzeum",
  - g. realizovať marketingovú kampaň Projektu,
  - h. pri plnení predmetu Zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou,
  - i. TSSK sa zaväzuje uhradiť odplatu VSM za poskytnuté služby podľa bodu 5 g., h. vo výške 11 992,- Eur s DPH.

#### **PRÁVA A POVINNOSTI VSM**

5. V súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy, najmä s umožnením vývoju a implementácie Projektu, sa VSM zaväzuje predovšetkým:
- a. sprístupniť priestory RODOŠTA - PAMÄTNÉHO DOMU FRANTIŠKA II.RÁKOCZIHO zamestnancom TSSK,
  - b. poskytovať konzultačnú činnosť k jednotlivým exponátom v RODOŠTE - PAMÄTNOM DOME FRANTIŠKA II.RÁKOCZIHO,
  - c. dodať texty ku vybraným exponátom umiestnených v RODOŠTE - PAMÄTNOM DOME FRANTIŠKA II.RÁKOCZIHO a aktívne sa bude podieľať na ich nevyhnutných úpravách a v prípade požiadania zamestnancami TSSK zrealizovať nevyhnutné kontroly a korektúry textovej podobe,
  - d. vymedziť okruh pracovníkov VSM, ktorí budú aktívne spolupracovať so zamestnancami TSSK na vývoji a implementácii Projektu.
  - e. prijať poskytnutý hardvér podľa tejto Zmluvy za 6 287,- EUR s DPH do svojho majetku (1 ks proximity beacon/ 45,76 Eur; 1 ks mobilné zariadenie/ 342,20 Eur)
  - f. zaplatiť za Ročný servis Produktu podľa bodu 4. písm. e.) tejto Zmluvy 4 205,- EUR s DPH,
  - g. VSM bude ako odplatu za poskytnuté plnenie po dobu platnosti tejto Zmluvy v rámci marketingovej kampane Projektu vždy uvádzať aj meno a logo spoločnosti TSSK a občianskeho združenia ÚNSS

- h. VSM bude ako odplatu za poskytnuté plnenie po dobu platnosti tejto Zmluvy uvádzať logo a názov spoločnosti TSSK na reklamnej tabuli umiestnenej vo vstupných priestoroch pre návštevníkov RODOSTA na viditeľnom mieste

#### **PRÁVA A POVINNOSTI ÚNSS**

6. ÚNSS sa zaväzuje v rámci tejto Zmluvy:
- aktívne prispievať konzultáciami k vývoju a implementácii Projektu s ohľadom na potreby svojich členov,
  - aktívne sa podieľať na marketingovej kampani súvisiacej s Projektom využívajúc svoje informačné kanály a kontakty,
  - v procese vývoja produktu a v prípade potreby sa zaväzuje navrhnúť nevyhnutné úpravy

#### **MIESTO DODANIA**

7. Miestom plnenia predmetu Zmluvy je Východoslovenské múzeum v Košiciach, priestory stále expozície RODOŠTO - PAMÄTNÝ DOM FRANTIŠKA II.RÁKOCZIHO nachádzajúce sa na ulici Hrnčiarska 917/7, 040 01 Košice (ďalej len „**RODOŠTO**“).

#### **ČAS DODANIA**

8. TSSK sa zaväzuje dodať Produkt do priestorov RODOSTA do dňa **13.11.2018**.  
9. O prevzatí Produktu VSM spíše Akceptačný protokol.

#### **DOPLŇUJÚCE PODMIENKY**

10. Predmetom Zmluvy je predovšetkým tvorba a dodanie softvéru, ktorý tvorí časť Produktu podľa bodu 3. tejto Zmluvy, a ktorý je autorským dielom podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon. Spoločnosť TSSK je nositeľom výhradných osobnostných a majetkových autorských práv k softvéru. Vzhľadom na uvedené udeľuje TSSK VSM licenciu v rozsahu uvedenom v tejto Zmluve.
11. TSSK týmto poskytuje VSM nevýhradnú licenciu na použitie softvéru na účel, ktorý vyplýva z tejto Zmluvy. VSM nie je oprávnené softvér rozmnožovať, upravovať alebo používať inak, ako je určené účelom Zmluvy. Spoločnosť TSSK je oprávnená udeliť licenciu tretej osobe po.
12. Účelom udelenia licencie je plnenie predmetu Zmluvy, t. j. prevádzkovanie systému vnútornej navigácie a interaktívneho sprievodcu "Hovoriacie Múzeum", založenej na technológii lokalizačných senzorov.
13. Poskytovateľ výslovne nesúhlasí, aby VSM udeľovalo súhlas a poskytovalo sublicencie tretím osobám alebo aby príslušnú licenciu na tretie osoby postúpilo.
14. Licencia podľa tejto Zmluvy je udelená pre územný rozsah Slovenskej republiky.
15. TSSK udeľuje licenciu za 1 500,- EUR s DPH.

#### **TRVANIE ZMLUVY**

16. Táto Zmluva sa v časti zhotovenia a dodania Produktu uzatvára do 30.10.2018.
17. Táto Zmluva sa v časti licencie na softvér uzatvára na obdobie od dodania Produktu a počas celej doby poskytovania servisu zo strany TSSK.
18. Táto Zmluva sa v časti poskytovania servisu uzatvára na 12 mesiacov, s možnosťou predĺženia, so začiatkom plynutia od 13.11.2018.

#### **DORUČOVANIE**

19. Akákoľvek komunikácia medzi Zmluvnými stranami sa považuje za relevantný úkon uskutočnený v zmysle tejto Zmluvy, ak bude doručená osobne, prostredníctvom poštovej prepravy alebo elektronickou poštou. Všetky spôsoby komunikácie sú rovnocenné. Ustanovenia tohto bodu sa neaplikujú, ak táto Zmluva alebo právny predpis pre konkrétny prípad ustanovuje písomnú formu.
20. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti súvisiace s touto Zmluvou-budú doručované výlučne na adresy Zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.
21. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosť súvisiaca s touto Zmluvou sa považuje za doručенú aj v prípade, ak sa vrátila odosielajúcej Zmluvnej strane ako nedoručená. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý Zmluvná strana, ktorá je adresátom doručovanej písomnosti, odoprie túto doručovanú písomnosť prevziať.

22. Akúkoľvek zmenu adresy na doručovanie, ako aj ostatných kontaktných údajov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy, je Zmluvná strana, u ktorej k zmene došlo, povinná bezodkladne písomne oznámiť ostatným Zmluvným stranám,

#### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

23. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania všetkými Zmluvnými stranami.  
24. Táto Zmluva môže byť doplnená alebo zmenená výlučne písomnými dodatkami k tejto Zmluve podpísanými všetkými Zmluvnými stranami.  
25. V prípade, ak niektoré z ustanovení Zmluvy je alebo sa stane neplatným, neovplyvňuje to platnosť Zmluvy. Strany súhlasia, že nahradia neplatné ustanovenie platným, ktoré sa bude čo najviac blížiť zmyslu a účelu nahradzovaného ustanovenia.  
26. Právne vzťahy Zmluvou výslovne neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.  
27. Táto Zmluva sa vyhotovuje v 3 (troch) rovnopisoch s povahou originálu, z ktorých každá zo Zmluvných strán obdrží po 1 (jednom) rovnopise.  
28. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, že je prejavom ich určitej, slobodnej a vážnej vôle, že ju neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.  
29. Závazky a pohľadávky vyplývajúce z tejto zmluvy sa vyrovnajú vzájomným zápočtom medzi TSSK a VSM najneskôr do 30.10.2019  
30. Prílohy a dodatky k tejto Zmluve tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.  
Prílohy:  
- Príloha č. 1 - Všeobecné obchodné podmienky pre kúpu tovaru/služieb spoločnosťou T-Systems Slovakia s.r.o. časť A a B  
- Príloha č. 2 - Dohoda o mlčanlivosti a ochrane dát a majetku  
- Príloha č. 3 - Klausula spoločnosti o sociálnej zodpovednosti a antikorupcii

V....., dňa .....

V *Ba*....., dňa *30.10.2018*

Za T-Systems Slovakia s.r.o.:

Za Úniu nevidiacich a slabozrakých Slovenska:

**Giebel** Digitally signed by  
Giebel Daniel  
**Daniel** Date: 2018.10.10  
10:59:25 +02'00'

Daniel Giebel, konateľ

*[Signature]*  
Únia nevidiacich a slabozrakých  
Slovenska  
Sekulská 1  
Bratislava  
RNDr. Branislav Mamojka, CSc., predseda  
ICO: 00683876

**Girman** Digitally signed by  
Girman Juraj  
**Juraj** Date: 2018.10.10  
14:12:04 +02'00'

Juraj Girman prokurista

V *Košicích*....., dňa *25.10.2018*

Za Východoslovenské múzeum v Košiciach:

*[Signature]*  
PhDr. Robert Pollák, riaditeľ

Východoslovenské múzeum  
v Košiciach  
Nám. Maratónu mieru 2  
040 01 KOŠICE